



EN

DE

NL

IT

ES

FR

Instrukcja dla profesjonalnych instalatorów

Do termostatu przewodowego
tado° Inteligentny termostat X



1. Włącz inteligentny termostat grzejnikowy X

- DE **Schalte das Smarte Thermostat X an**
- NL **De Slimme Thermostaat X van stroom voorzien**
- IT **Alimenta il Termostato Intelligente X**
- ES **Enciende el Termostato Intelligente X**
- FR **Mettre en marche le Thermostat Intelligent X**

PL Aby włączyć urządzenie, należy wyciągnąć przezroczystą taśmę zabezpieczającą baterię znajdującą się z tyłu urządzenia.

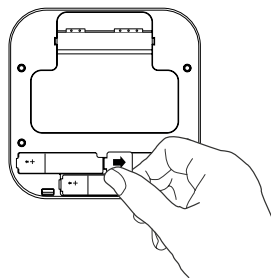
DE Um das Gerät einzuschalten, ziehe bitte den transparenten Batteriestreifen auf der Rückseite heraus.

NL Trek de doorzichtige batterijstrip uit de achterkant van het apparaat om deze in te schakelen.

IT Estrai la linguetta trasparente della batteria dal retro del dispositivo per accenderlo.

ES Para encender el dispositivo quita la banda transparente que separa las pilas en la parte posterior.

FR Retirer la languette des piles à l'arrière de l'appareil pour le mettre en marche.



2. Zamontuj inteligentny termostat X

- DE **Montiere das Smarte Thermostat X**
- NL **Monteer de Slimme Thermostaat X**
- IT **Monta il Termostato Intelligente X**
- ES **Monta el termostato inteligente X**
- FR **Installer le Thermostat Intelligent X**

PL Zamontuj tylną płytę inteligentnego termostatu X na ścianie za pomocą dołączonych śrub lub podkładek samoprzylepnych.

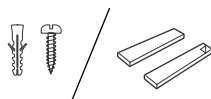
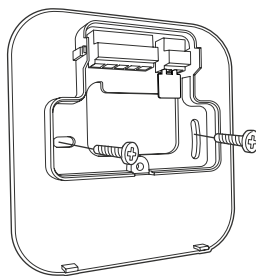
DE Montiere das Smarte Thermostat X mit den mitgelieferten Schrauben oder den Klebepads an der Wand.

NL Bevestig de achterplaat van de Slimme Thermostaat X aan de muur met de meegeleverde schroeven of de zelfklevende pads.

IT Monta la base di montaggio del Termostato Intelligente X alla parete utilizzando le viti in dotazione o i cuscineti adesivi.

ES Monta la placa posterior del termostato inteligente X en la pared utilizando los tornillos incluidos o las almohadillas adhesivas.

FR Fixer la plaque de montage du Thermostat Intelligent X au mur à l'aide des vis fournies ou des bandes adhésives.



3. Podłącz inteligentny termostat X

DE Verkabele das Smarte Thermostat X

NL De Slimme Thermostaat X bedraden

IT Cabla il Termostato Intelligente X

ES Cablea el Termostato Intelligente X

FR Câbler le Thermostat Intelligent X

PL Uwaga! Wyłącz zasilanie przed podłączeniem!



DE Achtung! Schalte vor dem Verkabeln den Strom ab!

NL Let op! Schakel de stroom UIT voordat je gaat bedraden!

IT Attenzione! Spegner l'alimentazione generale prima di procedere al cablaggio!

ES ¡Atención! Apaga la corriente eléctrica antes de empezar con el cableado.

FR Attention ! Couper le courant avant de procéder au câblage !

PL Przed podłączeniem sprawdź instrukcję obsługi kotła. Zidentyfikuj interfejs sterujący i sprawdź, czy jest on obsługiwany przez tado°.



DE Konsultiere vor der Verkabelung die Thermen-Installationsanleitung. Identifiziere die Steuerungsschnittstelle und prüfe, ob sie von tado° unterstützt wird.

NL Controleer altijd de handleiding van de verwarmingsketel voor de bedrading. Identificeer de interface en controleer of deze wordt ondersteund door tado°.

IT Controlla sempre il manuale della caldaia prima del cablaggio. Identifica l'interfaccia di controllo e verifica che sia supportata da tado°.

ES Revisa siempre el manual de la caldera antes de realizar el cableado. Identifica la interfaz de control y comprueba si es compatible con tado°.

FR Toujours vérifier le manuel de la chaudière avant de procéder au câblage. Identifier l'interface de contrôle et vérifier si elle est prise en charge par tado°.

PL Informacje na temat okablowania zaworu strefowego/zaworu ogrzewania podłogowego znajdują się w instrukcji zaworu.



DE Für den Anschluss an ein Zonenventil / Fußbodenheizungsventil konsultiere die Installationsanleitung des Ventils.

NL Voor de bedrading naar de zoneklep / vloerverwarmingsklep dien je de handleiding van de klep te raadplegen.

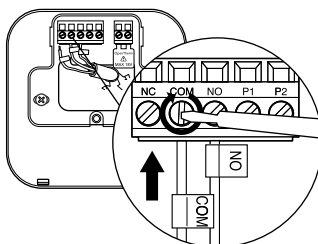
IT Per il cablaggio alla valvola di zona / valvola del riscaldamento a pavimento, controlla il relativo manuale.

ES Para el cableado de la válvula de zona / válvula de suelo radiante, comprueba el manual de la válvula.

FR Pour le câblage de la vanne de zone / vanne pour plancher chauffant, consulter le manuel de la vanne.

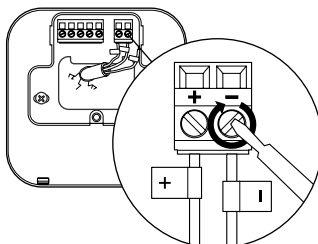
PRZEKAŹNIK

Interfejs sterowania	tado° terminals	
	COM	NO
Potencjalny przełącznik wolny	RT	RT
230V Relay L SL	L	SL



CYFROWY

Interfejs sterowania	tado° terminals	
	-	+
Opentherm	OT(-)	OT(+)



PL Etykiety zacisków wspólnych na kotle.



DE Gängige Bezeichnung an der Therme.

NL Algemene terminal labels op de verwarmingsketel.

IT Etichette più comuni per i morsetti sulla caldaia.

ES Etiquetas de los bornes comunes de la caldera.

FR Etiquettes courantes des bornes communes de la chaudière.

4. Przetestuj system

DE Teste das System

NL Test het systeem

IT Testa l'impianto

ES Prueba el sistema

FR Tester le système

A.

PL Ustaw na maksymalną temperaturę.

DE Stelle die maximale Temperatur ein.

NL Pas de maximale temperatuur aan.

IT Imposta la temperatura massima.

ES Ajusta a la temperatura máxima.

FR Régler à la température maximale.



B.

PL Odczekaj 3 minuty i sprawdź, czy ogrzewanie jest włączone.

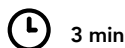
DE Warte 3 Min und prüfe, ob die Heizung eingeschaltet ist.

NL Wacht 3 min. en controleer of de verwarming AAN staat.

IT Attendi 3 min e controlla se la caldaia ha iniziato a riscaldare.

ES Espera 3 min y comprueba que la calefacción está encendida.

FR Attendre 3 min et vérifier si le chauffage est en marche.



C.

PL Wyłącz ogrzewanie i sprawdź po 3 minutach.

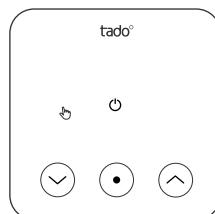
DE Schalte die Heizung wieder aus und prüfe es nach 3 Min.

NL Zet de verwarming weer UIT en controleer na 3 min.

IT Imposta su OFF e controlla dopo 3 min. che la caldaia abbia smesso di riscaldare.

ES Apaga la calefacción y comprueba después de 3 min.

FR Éteindre le chauffage et vérifier après 3 min.



D.

PL Instalacja tado° została zakończona.

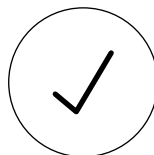
DE Die tado°-Installation ist nun abgeschlossen.

NL Je tado° installatie is voltooid.

IT L'installazione di tado° è completata.

ES Tu instalación de tado° está completa.

FR L'installation tado° est terminée.



5. Przekazanie klientom

DE Übergabe an die Kunden

ES Entrega a los clientes

NL Overdracht aan klanten

FR Remise aux clients

IT Consegna al cliente

PL Udostępnij klientom kartę „Rozpocznij” zawierającą instrukcje dotyczące konfiguracji urządzenia w aplikacji tado°.

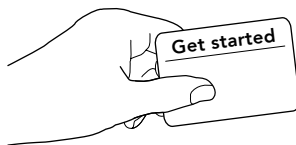
DE Überreiche den Kunden die “Get started” Karte. Sie enthält die Anweisungen zur Einrichtung des Geräts in der tado° App.

NL Geef klanten de kaart “Get started” met instructies voor het instellen van het apparaat in de tado° app.

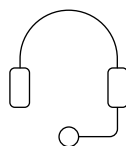
IT Fornisci al cliente la scheda “Get started” che include le istruzioni per impostare il dispositivo sulla sua App tado°.

ES Entrega a los clientes la tarjeta “Get started” que incluye instrucciones para configurar el dispositivo en la app de tado°.

FR Fournir aux clients la carte “Get started” qui comprend les instructions pour configurer l'appareil sur l'appli tado°.



➔ Potrzebujesz pomocy?



EN Potrzebujesz pomocy? +48 616 525 900

DE Du brauchst Hilfe? +49 89 412 09323

NL Hulp nodig? +31 20 262 2406

BE +32 2 588 26 90

IT Serve aiuto? +39 011 19620290

ES ¿Necesitas ayuda? +34 857 880 178

FR Besoin d'aide ? +33 1 76 77 39 98

BE +32 2 588 26 90



tado.com/install-pro-app